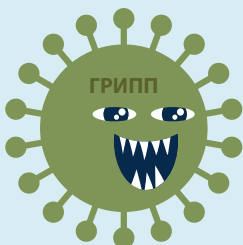
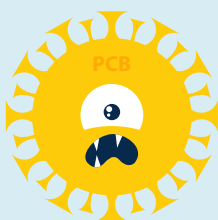
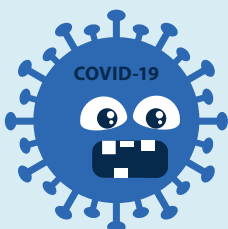




Washington State Department of

**HEALTH**

## Защитите свою семью от «монстров» респираторных заболеваний!



Грипп, COVID-19 и респираторно-синцитиальный вирус человека (РСВ) — это распространенные вирусы, поражающие дыхательные пути. Они активны в любое время года, но чаще всего их всплеск наблюдается осенью и зимой.

К счастью, существуют вакцины, которые помогают защититься от тяжелого течения болезни, госпитализации и летального исхода.

# График иммунизации против COVID-19, РСВ и гриппа

## От 0 до 6 лет



ВСЕ дети этой возрастной группы должны быть привиты



НЕКОТОРЫЕ дети этой возрастной группы должны быть привиты вакциной или профилактической дозой антител

Вакцина или профилактическая доза антител	При рождении	1 месяц	2 месяца	4 месяца	6 месяцев	7 месяцев	8 месяцев	12 месяцев	15 месяцев	18 месяцев	19 месяцев	От 20 до 23 месяцев	От 2 до 3 лет	От 4 до 6 лет
Антитела против РСВ	Зависит от вакцинации родителей против РСВ						Зависит от состояния здоровья ребенка							
COVID-19							По крайней мере 1 доза актуальной вакцины против COVID-19*							
Грипп							Одна доза в год, в некоторых случаях — две дозы.							

\* Детям в возрасте от 6 месяцев до 4 лет, которые ранее не были вакцинированы против COVID-19, может потребоваться введение нескольких доз.

## От 7 до 18 лет



ВСЕ дети этой возрастной группы должны быть привиты



НЕКОТОРЫЕ дети этой возрастной группы должны быть привиты

Рекомендованные вакцины	7 лет	8 лет	9 лет	10 лет	11 лет	12 лет	13 лет	14 лет	15 лет	16 лет	17 лет	18 лет
Антитела против РСВ							Если беременность протекала в период сезона РСВ					
COVID-19	По крайней мере 1 доза актуальной вакцины против COVID-19											
Грипп	Одна доза в год, в некоторых случаях — две дозы.		Одна доза в год									

## Люди в возрасте от 19 лет



ВСЕ люди этой возрастной группы должны быть привиты



НЕКОТОРЫЕ люди этой возрастной группы должны быть привиты

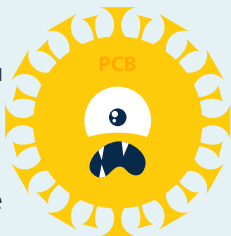
Рекомендованные вакцины	От 19 до 26 лет	От 27 до 49 лет	От 50 до 64 лет	От 65 лет	
Антитела против РСВ	Если беременность протекала в период сезона РСВ		В возрасте от 60 до 74 лет		В возрасте от 75 лет
COVID-19	По крайней мере 1 доза актуальной вакцины против COVID-19				
Грипп	Одна доза в год				

**Вы можете пройти вакцинацию против COVID-19, РСВ и гриппа на одном приеме!**

## Респираторно-синцитиальный вирус человека (РСВ)

Младенцы и пожилые люди больше подвержены риску развития тяжелого течения инфекции РСВ, поэтому нуждаются в госпитализации. Обсудите с лечащим врачом

необходимость вакцинироваться против РСВ или получить препарат на основе антител к этому вирусу для вашего ребенка.



### Категории людей, которым необходимо пройти вакцинацию против РСВ

- Люди старше 75 лет.
- Люди в возрасте от 60 до 74 лет, которые подвергаются повышенному риску заражения.
- Беременные женщины, 32–36 недели гестационного возраста которых выпадают на период с сентября по январь.

Установлено, что прививка вакциной против РСВ, получаемая во время беременности, защищает младенца от тяжелого течения болезни при заражении этим вирусом.

### Профилактика РСВ у детей

Если мать не вакцинировалась во время беременности, препарат на основе антител к РСВ рекомендуют всем детям младше 8 месяцев.

Некоторые дети в возрасте от 8 до 19 месяцев, находящиеся в группе риска развития тяжелого течения болезни в случае заражения РСВ, могут получить одну дозу препарата на основе антител к РСВ непосредственно перед вторым для них сезоном РСВ.

## COVID-19

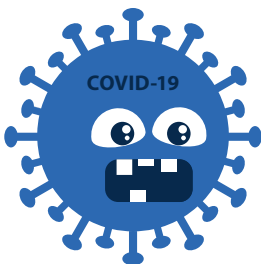
**COVID-19 продолжает распространяться**

Все люди старше 6 месяцев **должны получить по крайней мере одну дозу**

**актуальной вакцины против COVID-19**, независимо от того, вакцинировались ли они ранее против COVID-19, чтобы предотвратить тяжелые последствия для здоровья в случае возможного инфицирования COVID-19 этой осенью и зимой.

Вирус COVID-19 постоянно мутирует, поэтому эффективность вакцин против него со временем уменьшается. Вакцинация необходима, чтобы:

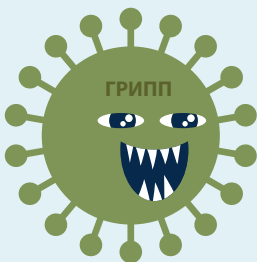
- увеличить защиту против штаммов, из-за которых происходит большинство случаев заражения и госпитализации в США;
- уменьшить вероятность развития постковидного синдрома — тяжелого осложнения, которое может продолжаться длительное время.



# Грипп

Вакцинируйтесь этой осенью в рамках ежегодной иммунизации. Каждый год состав вакцины против гриппа

обновляется, чтобы соответствовать наиболее активным штаммам. Очень важно делать вакцинацию против гриппа каждый год, чтобы защита не иссякала. Вакцина против гриппа не гарантирует, что человек не заболеет, однако значительно снизит вероятность госпитализации. Чтобы узнать больше, поговорите с фармацевтом или обратитесь к лечащему врачу.



## Кому следует проходить вакцинацию против гриппа?

Всем людям старше 6 месяцев и особенно тем, кто входит в группу высокого риска, к которой относятся:

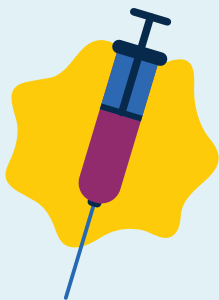
- болеющие астмой, диабетом, сердечно-сосудистыми заболеваниями, заболеваниями легких, а также другими хроническими заболеваниями;
- беременные и недавно родившие женщины;
- лица старше 65 лет;
- лица, в домохозяйствах которых проживают дети младше 6 месяцев, и осуществляющие уход за ними;
- лица пожилого возраста;
- лица с ослабленной иммунной системой.

Вакцинируйтесь этой осенью в рамках ежегодной иммунизации. Каждый год состав вакцины против гриппа обновляется, чтобы соответствовать наиболее активным штаммам.

# Помогите снизить распространение респираторных заболеваний

## Вакцинируйтесь

Ваша лучшая защита против респираторных заболеваний.

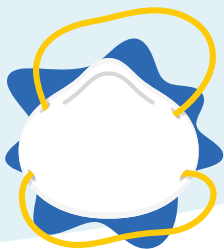


## Мойте руки

Чаще мойте руки с мылом.

## Изолируйтесь, если заболели

Следите за симптомами и приготовьтесь изолироваться в случае болезни.



## Носите маску

В закрытых помещениях с большим скоплением людей.

# Вопросы и ответы о вакцинах против респираторных заболеваний

## Вопрос. Имеются ли у вакцин побочные эффекты?

**Ответ.** Наиболее распространенные побочные эффекты — это боль в руке, усталость, головная и мышечная боль. Побочные эффекты обычно выражены в малой или средней степени и возникают в течение двух дней с момента вакцинации. Большая часть побочных эффектов исчезает в течение одного-двух дней.

## Вопрос. Где можно пройти вакцинацию против респираторных заболеваний?

**Ответ.** Семьи, у которых пока нет договоренности с лечащим врачом, могут позвонить на горячую линию Help Me Grow в штате Вашингтон по телефону 1-800-322-2588 или перейти на сайт [ParentHelp123.org](https://www.ParentHelp123.org) и найти врача, клинику или другие медицинские ресурсы. Эта услуга бесплатна. Для нее доступны услуги перевода.

## Вопрос. Где я могу получить записи о вакцинации?

**Ответ.** Зарегистрируйтесь в системе MyIR Mobile. Для этого перейдите на сайт [myirmobile.com](https://myirmobile.com) и выполните соответствующие инструкции.



DOH 348-1044 August 2024 Russian  
Запросить этот документ в другом формате можно по номеру телефона 1-800-525-0127.  
Если вы страдаете нарушением слуха, обращайтесь по телефону 711 (Washington Relay) или по электронной почте [doh.information@doh.wa.gov](mailto:doh.information@doh.wa.gov).